

～ သောအမှုအရာ 笨拙的样子

ထူပျွဲ နိုး <htu byit> = ထူပိုး

ထူပြာ နိုး <htu byaw> 多(常发生): အနာဂတ် ~ သည်။

多病, 疾病流行。/ အန္တရာယ် ~ သောအရပ် 危险多的地方

ထူမ ကဲ <htu ma> ①扶起: လူမှုမာကို ~ ၍၍ပေးသည်။ 把病

人扶起来。②扶植: မွေးဖိုးသေးသောဒေသသားတို့၏နေထိုင်မှု

ဘဝကို ~ ဖြုံတင်ပေးသည်။ 帮助提高不发达地区人们的
生活。

ထူမတ ကဲ <htu mat> 直立起: သူ၏ကိုယ်ပြန်လည် ~ ပြီး 他
立起了身子.....

ထူလပိုး ကဲ <htu l-bein> = ထူလပျွဲ

ထူလပျွဲ ကဲ <htu l-byit> ①浓密: မှတ်ဆိတ် ~ နှင့်လူ 大

胡子 ②厚厚的: ဆီကြော်နှင့်ကို ~ ကြီးမကြော်ပါနှင့်။ 炸油
饼时, 不要把饼做得太厚。

ထူလအုံ ကဲ <htu l-an> 呆头呆脑: မျက်နှာ ~ ကြီးနှင့်လူ
呆头呆脑的人

ထူအ နိုး <htu a> 笨, 笨拙

ထူအော် နိုး <htu an> ①膀胱, 浮肿 ②羞涩, 羞惭: မျက်
နှာတော်လုပိုး ~ သားတတ်။ 满面羞惭。

ထူ I နှဲ ① <htu> 水潭, 洞穴 ② <htu> (牛、马、象等
的)脚栓, 脚镣;(套在犯人脚上的)木枷桎 ③ <du>
膝, 现多写做 ဗုံး II နိုး <htu> 奇异, 异常, 特别: ဘာ
များ ~ သလဲ။ 有什么特别之处? / မ ~ တော့ပါဘူး။ 豪
出去了。/ အကြောင်း ~ လိုရှိယင်းအက်လိုက်။ 有情况就打
电话来! / အလှုံး ~ သည်။ 很特殊。 III ကဲ <htu>
应声: မင်းကိုခေါ်နေတယ် ~ လိုက်လေ။ 有人叫你, 快答应
一声啊! IV ဦး <htu> (诗)单独

ထူကဲ နိုး <htu: ke> 出奇, 非凡, 奇异, 特别: အရသာ ~
သည်။ 味道格外好。/ ဥက္ကာ ~ သည်။ 智力过人。/ ထက်
ဘက်ရည်ပွဲတွင်ထူးကဲကဲအစိအစဉ်မရှိ။ 茶话会上没有什么特
别的安排。/ ~ စွာကြိုဆိုသည်။ 破格地欢迎。

ထူကြီး နှဲ <htu: gyo> 拴象用的绳索(多用皮制成)

ထူကြွင်း နှဲ <du: gwin> ①(象的)脚栓 ②拴象脚栓的部
位

ထူကောင်း နှဲ <htu: gaun> (天然)洞穴, 水潭

ထူခေါ် ကဲ <htu: khat> 给象带上脚栓

ထူခြား နိုး <htu: gya> 特别, 异常: မိမိအစ်ကိုနှစ်ယောက်ဟာ

ဘယ်လို ~ ပါသလဲ။ 这两兄弟有什么特别之处? / သူသည်

ထူထူးခြားအားလုံးကိုနှစ်ယောက်၍ အစောကြီးပြန်သွားလေသည်။

他反常地向大家告别之后很早就回去了。

ထူခြားချက် နှဲ <htu: gya: gyet> 特点, 特性

ထူချွှော် နိုး <htu: gyun> 杰出, 优异: ပညာရည် ~ သော

ကျောင်းသားများအားသုများကိုပေးအပ်လိုက်သည်။ 奖励学习成绩
优异的学生。

ထူးဆန်း နိုး <htu: zan> 古怪, 奇特, 奇异, 新奇: မျက်လှည့်
ပြု့တွင် ~ သောဖြစ်ရပ်များကိုတွေ့မြင်ခဲ့သည်။ 在魔术表演中
看到了很多新奇的事。/ ဓာတ်ခွဲခန်းအတွင်းရှိထူးထူးဆန်း
စွဲည်းများကိုစိတ်ဝင်စားသည်။ 对实验室中各种稀奇古怪的
东西很感兴趣。/ ယနေ့ထူးထူးဆန်းဆန်းနှင့်တွေ့ဝေနေသည်။ 真
怪今天竟下雾了。

ထူးဆန်းထွေပြုး နိုး <htu: zan: htwei pya> 奇异, 奇特

ထူးဆန်းထွေလာ နိုး <htu: zan: htwei la> 奇异, 奇特:

～ ငါးများကိုမွေးမြှုထားသည်။ 养了很多奇形怪状的鱼。

ထူးတိုင် နှဲ <htu: dain> 锁象的桩子

ထူးတွင်း နှဲ <htu: dwin> 洞穴, 水潭

ထူးထည့် ကဲ <htu: hte> = ထူးခတ်

ထူးထွေ့ နိုး <htu: dwei> 特殊, 奇怪: ထိစာအုပ်တွင် ~ သော
အကြောင်းများမပါ။ 那本书中没有什么特殊的内容。/ သူ၏
ကိတ်ထူးထွေ့ထွေ့ နားချုပ်မလို။ 要说服他不需讲太多道理。

ထူးပေါက် နှဲ <htu: baut> 洞穴的口

ထူးပြား နိုး <htu: pya> 奇特

ထူးပွာ့တ် နှဲ <htu: but> 两、三个连在一起的象脚栓

ထူးမခြားနား ကဲ <htu: m-khya: na> 没有差别

ထူးမြတ် နိုး <htu: myat> 高贵, 崇高, 杰出: ~ သောရာဇ်
突出的成果

ထူးလှန် ကဲ <htu: lun> 拴象用的绳索(多用皮制成)

ထူးသတ် ကဲ <htu: that> = ကဲ့သတ်

ထူးအိုင် နှဲ <htu: ain> 水流汇集而成的池塘、小潭

ထူးခေါ် ကဲ <htei> ①两者顶端相触 ②讥讽, 讲风凉话,

နှုတ်ကြမ်းအာကြမ်းနှင့် ~ လိုက်သည်။ 用粗野的口吻讥讽。/
~ တော့တော့ပြောသည်။ 讥讽地说。/ သု ~ ရုမ်းမောင်လိုက်
သည်။ 带着讽刺意味地笑了起来。

ထူးခေါ် ngaw ကဲ <htei' ngaw> 讥讽, 讲风凉话

ထူးခြား pyaw ကဲ <htei' pyaw> = ထူးခေါ်

ထူးထုံး နှဲ <htei' lon> 风凉话

ထူးသုံး နှဲ <htei' dhan> 缅语中的高降调, 即 အောက်ပြုစုံ

I ကဲ <htei> ①补偿, 补足, 抵消: အရှုံးကိုအားဖြတ်နှင့် ~ 用盈余补偿亏损。/ ကုန်ချင်း ~ ကြသည်။ 以货易货, 以
物易物。/ မလုံခေါ်ဘာကု ~ မိရန်အတွက်အမြားသီးနှံများဆိုက်
ပါးသည်။ 种些其它作物以补不足。②(打 သုပ္ပါ 骨牌时)
垫牌 II နှဲ <htei> ①烤熟后再用水泡软切成细丝凉
拌而食的牛皮 ②海蛰皮

ထူးသုံး ra ကဲ <htei ra> [巴] ①年老者 ②有十年以上僧龄的
僧人, 长老

ထူးရဝါဒ နှဲ <htei ra' wa da> [巴] 小乘上座部佛教(佛教
的一派)

ထူးရီ နှဲ <htei ri/htei yi> [巴] 长老尼, 尼姑, 女罗汉